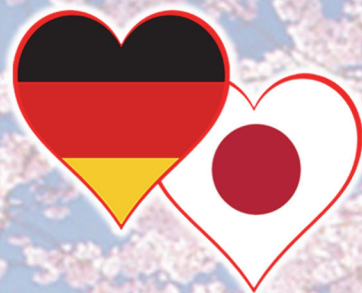


日本救済プロジェクト 心から心へ “From Heart to Heart”



日本愛好者の皆さん、

日本救済プロジェクト「心から心へ」は、東北地方の子どもたちを支援するための募金活動です。2011年3月11日に発生した東日本大震災からわずか数日後に、この救援活動を開始しました。震災から12年が経ちました。その寄付金で福島の子供養護施設を支援しています。

現在の日本の情報によると、被災した福島第一原子力発電所の解体・除染は、少なくともあと30年は続くと言われています。この地域の人々、特に子供たちは、放射性物質による恒常的な危険と、それに伴う健康被害に、今後も日々さらされることになります。それまでに福島の子供たちが放射線の影響で病気になるかどうかは、まったくの不確実です。

そのためには、子どもたちの定期的な検査と放射線防止対策の開発に尽力する、窓口の澤田和美教授の仕事がより重要になります。残念ながら、必要な活動のすべてが公的資金でカバーされているわけではありません。これまでのところ、私たちの寄付金はこれらの施策をより早く実施するために役立っています。私たちの救援活動は、時間に制限されていません。福島の澤田先生や仙台の塩飽仁先生との交流により、日本の状況をよく知ることができましたし、私たちの支援プロジェクトがすでに多くの成果を上げていることを実感しています。

人も、地域も、国も、いつかはこの大災害を乗り越えることでしょう。そして、私たち、この救援活動の寄付者や支援者もこの努力に少しは貢献したことになると考えています。

「心から心へ」感謝のご挨拶

2023年3月



John Gorman

「無近勝利」空手道場
FSC Erlach e. V.



支援プロジェクト口座

ジョン・ゲールマン日本支援口座
フォルクス銀行 e. G.

IBAN: DE94 6649 0000 0002 4188 19



詳細情報は www.karate-erlach.de